

**Odjel za kulturu hrvatskoga jezika
Hrvatskoga filološkoga društva (HFD)**



i

**Katolički bogoslovni fakultet
(KBF)
Sveučilišta u Zagrebu**



organiziraju

Međunarodni znanstveni skup

HRVATSKI PRIJEVODI BIBLIJE

Zagreb

26. – 28. rujna 2018.

Prvi poziv

Poštovane kolegice i kolege!

Odjel za kulturu hrvatskoga jezika i Hrvatskoga filološkoga društva (HFD) i Katolički bogoslovni fakultet (KBF) Sveučilišta u Zagrebu organiziraju Međunarodni znanstveni skup *Hrvatski prijevodi Biblije* koji će se održati od 26. do 28. rujna 2018. godine na Katoličkome bogoslovnome fakultetu Sveučilišta u Zagrebu.

Svrha skupa

Očekuju se predstavljanje jezikoslovnih, prijevodnih, teoloških, interdisciplinarnih i drugih istraživanja tekstova nekih biblijskih knjiga na hrvatskomu jeziku: pojedinih prijevoda, dva ili više jednakih dijelova Biblije različitih prevoditelja ili različitih prijevoda istih prevoditelja.

Skupom se žele i promicati znanstvene spoznaje o raznolikim i manje poznatim prijevodima na hrvatski, posebno stoga što mnogi prijevodi trajno ostali u rukopisu, mnogi prevoditelji nisu doživjeli svoje tiskano izdanje, mnogi su tiskani prijevodi (i) danas nedostupni, ili teško dostupni, a mnogi prijevodi ili njihove inačice uopće nisu poznati široj javnosti.

Glavne tematske skupine

- I. Hrvatski biblijski prijevodi – pojedinačno ili poredbeno
- II. Hrvatski prijevodi u odnosu na izvornik(e)
- III. Prevoditelji biblijskih tekstova na hrvatski
- IV. Biblija i hrvatski jezik, književnost i kultura

Oblici sudjelovanja

- pozvano predavanje (40 minuta + 15 minuta za raspravu)
- izlaganje (20 minuta + 5 minuta za raspravu)
- poster
- okrugli stol (voditelj predlaže temu i sudionike)
- kolokvij* mladih istraživača biblijskih tekstova (za doktorande ili diplomande)

* Kolokvij mladih istraživača - mogu sudjelovati studenti, posebno doktorskih studija, koji istražuju hrvatske biblijske tekstove ili prevoditelje, to im je prilika da javno predstave svoj rad.

Prijave i sažetci

Za sudjelovanje na skupu možete se prijaviti izravno na mrežnoj stranici HFD-a (<http://www.hfiloloskod.hr>) ili računalnom poštom na adresu hrbibliana2018@gmail.com, Naslov svojega izlaganja treba poslati na e-adresu najkasnije do **15. ožujka 2018.**

Sažetke duljine od 200 do 250 riječi, na hrvatskome i engleskome (ili kojemu drugomu velikomu stranomu jeziku) potrebno je poslati e-poštom na spomenuti adresu hrbibliana2018@gmail.com do **15. travnja 2018.** Do tada treba poslati ispunjenu prijavnicu, spremljenu pod prezimenom (prvoga) autora, zajedno sa sažetcima. Druga je mogućnost prijava izravno na mrežnoj stranici HFD-a.

Obavijest o prihvaćanju radova sudionici će dobiti do **15. svibnja 2018.** Priloženu prijavnicu treba ispuniti i dokument nazvati prezimenom (prvoga) autora. Prihvaćeni sažetci bit će objavljeni u e-knjizi sažetaka.

Predsjednici Programskoga odbora

prof. dr. sc. Zrinka Jelaska, HFD

prof. dr. sc. Mario Cifrak, KBF

Predsjednici Organizacijskoga odbora

doc. dr. sc. Taras Barščevski

dr. sc. Nada Babić